

Malakoff *infos*

10



À bicyclette



Zoom
**Ateliers d'artistes,
entrez !**



Portrait
**Claude Girard,
relais de l'histoire**

LA GARANTIE D'UN PROJET RÉUSSI



V E N D U

01 46 57 70 26



4, rue Béranger
92240 MALAKOFF

Agence ouverte du Mardi au Samedi
de 9h30 à 12h30 et de 14h à 19h30

Tél. : **01 46 57 70 26**
malakoff@guyhoquet.com

**ESTIMATION
OFFERTE**

4 **IMAGES**6 **ZOOM**

Ateliers d'artistes, entrez !

8 **AGGLO**9 **ACTU**

Mobilisation face aux nuisances du TGV • Nouveau spot pour Puzzle Media • Les collégiens dans les starting-blocks • La plume fantasy de Mélaïne Legrand • Viens chez moi, j'habite dans un foyer • Une journée pour les enfants ivoiriens

14 **À VOIR**

Jazz sur la ville • La cacophonie joyeuse des arts plastiques

16 **Dossier**

Mobilité : le vélo rayonne

20 **Portrait**

Claude Girard, relais de l'histoire

22 **OPINIONS**

Tribunes des groupes représentés au Conseil municipal

24 **INFOS**

Vie pratique et associative

28 **AGENDA**

Merci à Vincent Eche et au vélo de madame Massot, nos modèles de une.

Ce journal est imprimé avec des encres végétales sur du papier provenant de forêts écologiquement gérées.

**Malakoff infos**

courriel : servicecommunication@ville-malakoff.fr – Tél. : 01 47 46 75 00.

Journal municipal de la Ville de Malakoff.

Directeur de la publication : Dominique Cardot – Direction de la communication : Cécile Lousse – Rédaction en chef par interim : Stéphane Laforge – Rédaction : Stéphane Laforge, Marina Lemaire, Lauriane Servat, Grégory Heller, Maricygne Di Matteo, Isabelle Artus et Audrey Pasteau – Photos : Séverine – Conception graphique et direction artistique: 21x29,7

Impression : LNI – Publicité : HSP 01 55 69 31 00.

N° ISSN : 2266-1514.

Logement : un droit à rendre effectif !



La crise du logement qui perdure depuis des années dans notre pays génère 3,5 millions de personnes mal logées. Dans les Hauts-de-Seine, on dénombre 75 000 demandes de logement. Avec la fin de la trêve hivernale, la reprise des expulsions locatives aggravera la situation de familles déjà en grande détresse sociale. C'est pourquoi, notre Conseil municipal a adopté à l'unanimité un vœu, demandant aux pouvoirs publics la suspension de toute expulsion locative à Malakoff des ménages de bonne foi.

Les politiques nationales menées ces dernières années ne répondent pas à la pénurie de logements sociaux, notamment en Île-de-France, comme vient de le confirmer un rapport de la Cour des Comptes. On est bien loin de l'objectif de construction de 70 000 logements par an du schéma directeur de la Région Île-de-France. Aucune contrainte efficace n'est exercée en direction des villes ne respectant pas le taux de 25 % de logements sociaux sur leur territoire, fixé par la loi SRU (dont 16 dans les Hauts-de-Seine).

Malakoff prend sa part dans la lutte contre la pénurie de logements sociaux avec un taux de 40 % contribuant à une véritable mixité sociale. Nous avons inscrit dans notre Plan local d'urbanisme, en cours de finalisation, élaboré en concertation avec les habitants, une densification modérée afin d'atteindre 36 000 habitants à l'horizon 2030.

Avec surprise, nous avons appris que l'État aurait programmé une Opération d'Intérêt National sur le territoire de Sud de Seine et notamment pour ce qui concerne Malakoff sur le Fort de Vanves ! Cela impliquerait la construction de plusieurs centaines de logements sans concertation avec la ville.

Nous avons demandé avec les maires de Bagneux, Clamart et Fontenay-aux-Roses, une entrevue en urgence avec le préfet. Malakoff est déterminée à garder la maîtrise de sa politique de l'habitat sur son territoire dans l'intérêt de ses habitants.

Catherine Margaté,
Maire de Malakoff



▲ **Écrin de verdure**

Clématites, corbeilles d'argent, vivaces, arbustives ou annuelles... La fine fleur de la famille « chlorophylle » était au rendez-vous des Portes ouvertes des serres municipales, le 18 avril.



▲ **Lutte à guichets fermés**

Syndicat CGT et élus municipaux étaient mobilisés, le 31 mars, pour dire « non à la fermeture du guichet des réservations grandes lignes de la gare SNCF de Vanves-Malakoff ! »



◀ **Le Vietnam à l'honneur**

Dans le cadre de la rencontre organisée par les Amis de Léo Figières, le 11 avril, Catherine Margaté a accueilli son Excellence Monsieur Nguyen Ngoc Son, ambassadeur du Vietnam.

► **Chasse aux trésors**

Samedi 18 avril. C'est sous un soleil radieux que l'incontournable brocante du centre-ville a fait le bonheur de milliers de chineurs.



▼ **Guy-Môquet new look**

Plus colorée, fonctionnelle et soucieuse de l'environnement, c'est une école Guy-Môquet entièrement rénovée que l'on a inaugurée, le 11 avril.





Toufik Oulmi

▲ **Les voyages forment la jeunesse**

Pékin, Berlin, Bali, Cracovie ou Hammamet, l'exposition retraçant les Carnets de voyage d'une vingtaine de jeunes Malakofffiots fut le point d'orgue des Rendez-vous de la Jeunesse, vendredi 17 avril.

► **Charlie et après**

La mobilisation contre l'intolérance et l'obscurantisme se poursuit : soirée *Je suis Charlie, et après*, jeudi 9 avril.



Toufik Oulmi

► **Bal des anciens**

Jupons qui virevoltent et beaux souliers vernis sur le parquet de bal, les seniors ont répondu en nombre à l'invitation à la danse lancée par le CCAS, le 11 avril.





ATELIERS D'ARTISTES, ENTREZ !

Passez le pas des Portes ouvertes des ateliers d'artistes pour une rencontre informelle avec les artistes, leurs œuvres et leur lieu de travail, les 30 et 31 mai.

Les Portes ouvertes des ateliers d'artistes, Pierre Vialle les connaît bien. Il les a découvertes comme stagiaire en 2007 avant d'en devenir cette année le coordinateur pour le service culturel. Non sans boudier son plaisir. « L'idée forte qui nous porte dans ce projet ? C'est l'ouverture à l'autre, l'accueil, la bienveillance, le partage, énumère-t-il. Le public peut découvrir des pratiques artistiques de toutes sortes, on y trouve un éclectisme disciplinaire intéressant : peinture, sculpture, gravure, mais aussi des performances autour du corps et de la danse. » Autre point fort de ces

journées, les relations humaines qui se nouent de façon informelle. « L'idée que mon voisin m'ouvre sa porte m'épate, j'entre dans sa sphère intime, apprécie le coordinateur. Se rendre compte qu'à trois pâtés de chez soi quelqu'un a une pratique artistique qui donne du sens à sa vie, quelqu'un pour qui créer est capital, je crois que ça peut être moteur pour soi-même, pour créer à son tour. Cela montre qu'un chauffeur de bus peut être artiste et que la création n'est pas réservée à une élite. »

Les artistes sur leur 31

Samedi 30 et dimanche 31 mai, ils seront une soixantaine à vous accueillir et à vous laisser pénétrer leur intimité d'artiste. Et ils

3 questions à...

Fatiha Alaudat,
Maire adjointe à la Culture.



En quoi cet événement culturel est-il important à vos yeux ?

Il s'agit d'une tradition bien ancrée à Malakoff et à laquelle nous sommes très attachés.

C'est l'occasion, le temps d'un week-end, d'aller à la rencontre d'une ville et de ses artistes, qu'ils soient professionnels ou amateurs. Ces deux jours exceptionnels sont l'expression de la générosité des artistes : ils nous font partager leur lieu de création, leur intimité et leur imaginaire, avec la possibilité de pouvoir poser mille questions sur leurs techniques, les matériaux qu'ils utilisent ou encore le sens de leur œuvre.

Cet événement questionne-t-il également la place de l'artiste dans la cité ?

Le rôle de l'artiste reste fondamental, surtout en ces moments de crise, où, hélas, la culture est toujours la première à souffrir des baisses budgétaires. Il s'agit, au travers des œuvres, de véhiculer du sens, de nous faire rêver, de nous interroger sur notre rapport au monde et au réel. À Malakoff, nous faisons tout pour favoriser et soutenir l'action artistique sous toutes ses formes.

Ce type de manifestation peut-il susciter des vocations ?

Cette balade artistique, qui se double d'une déambulation urbaine, est ouverte à l'ensemble de la population. Elle a d'abord pour vocation de faire connaître les artistes et leurs œuvres, mais aussi de nous emmener à la découverte de la ville, de ses quartiers, de ses ruelles, de ses sentiers insolites et de ses innombrables ateliers d'artistes. L'artiste peut partager ses émotions, ses plaisirs, ses envies de création, il peut aussi susciter chez l'autre le désir de commencer ou de poursuivre, voire de reprendre une activité. L'objectif est bien de montrer que l'art est vivant, riche et divers.



Des pratiques artistiques plurielles s'exposent : peinture, sculpture, photo, gravure etc.

donner des idées, assure-t-il avant de relater une anecdote. Il y a quatre ans, trois femmes, la soixantaine, sont venues. J'ai senti qu'elles trouvaient mon travail un peu bizarre. Mais il y a eu une sympathie spontanée, on a discuté. Elles riaient devant mes travaux réalisés avec de la peinture sur verre et m'ont suggéré de contacter un cuisiniste pour faire des portes de four ! C'était trop drôle. » De l'humour, il en sera aussi question avec les dessins en noir et blanc de Louise Pressager, plasticienne de 29 ans. Pour sa première participation, elle exposera ses œuvres à la salle Marie-Jeanne avant de se voir consacrer une autre exposition à la médiathèque en décembre. Comme Jérôme, Louise se réjouit de rencontrer les Malakofffiots. *« Souvent, dans les expos, on installe les œuvres mais ensuite on ne voit pas les réactions des gens puisqu'on n'y est pas... , observe-t-elle. Là, on sera sur place sans avoir l'impression de déranger. C'est précieux. »* Et Jérôme Touron de conclure sur ce que l'art demeure toujours : *« Un chemin salutaire qui apporte une liberté et une ouverture. À l'autre et à soi. »* N'hésitez donc pas à emprunter le chemin malakoffiot les 30 et 31 mai. ■

> 30 et 31 mai, Portes ouvertes des ateliers d'artistes.

Plan et programme complet à découvrir dans les lieux publics et sur

➤ www.ville-malakoff.fr

s'y préparent ! Comme les visiteurs jeteront probablement un œil sur la décoration, les hôtes s'apprêtent à faire des aménagements. C'est le cas de Jérôme Touron, 48 ans, plasticien qui aime travailler les structures et les espaces. Pour lui, c'est « un grand ménage de printemps » qui est prévu. Participant à l'événement depuis 2000, il a choisi d'inviter Hugo Sicre, un jeune dessinateur, pour cette édition 2015. *« Je lui fais de la place, explique-t-il. Avoir quelqu'un qui t'encourage quand tu fais ce métier est essentiel. À son âge, j'ai moi aussi fait de belles rencontres. »* Dans son atelier, un petit endroit frais mais charmant qui donne sur une courette, Jérôme offrira un café au public. *« Ce dernier peut vous*

{ Agenda de l'emploi



© Valérie Jacob

Information collective création d'entreprise

Mardi 12 mai : 9h30-12h
Inscriptions au 01 55 95 81 75
> **Maison de l'emploi, 30 rue Gabriel-Péri, à Clamart.**

Session de recrutement Effac

Mercredi 13 mai : 13h30-17h
Inscriptions au 01 55 95 95 32
> **L'Amire, 2 rue Augustine-Variot, à Malakoff.**

Formation « Statut juridique, fiscal et social »

Mardi 19 mai : 9 h-17 h
Inscriptions au 01 55 95 81 75
> **Siège de Sud de Seine, 28 rue de la Redoute, à Fontenay-aux-Roses.**

Information collective « Entreprendre autrement »

Mardi 19 mai : 9h30-12h
Inscriptions au 01 55 95 81 75
> **L'Amire, 2 rue Augustine-Variot, à Malakoff.**

Session de recrutement Babychou services et Adhap services

Mardi 19 mai : 14 h-17 h
Inscriptions au 01 55 95 95 32
> **Maison de l'économie et de l'emploi, 23 avenue Lombart, à Fontenay-aux-Roses.**

➤ **Retrouvez les ateliers de l'emploi sur le site www.suddeseine.fr**

* ÉCONOMIE

Prix de l'entrepreneur

Vous avez créé votre entreprise depuis moins de cinq ans ? L'entrepreneuriat est votre seconde nature ? Ne ratez pas le Prix de l'entrepreneur de Sud de Seine organisé, pour la première année, par la Communauté d'agglomération.

Ce concours vise à promouvoir l'esprit d'entreprise et à mettre en valeur la réussite d'entrepreneurs du territoire. Il est ouvert aux entreprises implantées sur les quatre villes de l'agglomération et créées depuis moins de cinq ans à la date de clôture des inscriptions.

Le dossier de candidature ainsi que le règlement sont téléchargeables en ligne depuis le 20 avril sur www.suddeseine.fr (rubriques actualités et Actions/Développement d'entreprises).

> **Dossiers de candidature à transmettre avant le vendredi 22 mai 2015 midi.**

➤ **Plus d'infos : Direction du Développement économique et de l'Emploi, 01 55 95 71 31 et economie@suddeseine.fr**



© Valérie Jacob



* SANTÉ DES SENIORS

Conférence-prévention sur l'A.V.C.

Le Centre local d'information et de coordination gérontologique de Sud de Seine (Clic) propose une conférence-prévention consacrée à l'accident vasculaire et cérébral, et animée par le docteur Marie Bruandet, neurologue à l'hôpital Saint-Joseph.

> **Judi 28 mai, 14h30, salle des fêtes Léo-Ferré, rue Charles-Michels, à Bagneux.**

➤ **Plus d'infos et inscription au 01 55 95 95 36 ou clic@suddeseine.fr**

* EMPLOI

Le secteur du sport recrute

Le comité départemental de volley-ball 92 recrute, dans le cadre d'un chantier d'insertion qualifiant, quinze stagiaires en vue de la formation au BPJEPS¹ sports collectifs, mention volley-ball, hand-ball, hockey. Recrutements en CDD d'insertion d'un an, 30 heures par semaine, démarrage en septembre 2015.

1. *Brevet professionnel de la jeunesse, de l'éducation populaire et du sport.*

> **Réunion d'information Sud de Seine/comité départemental de volley-ball 92 : jeudi 21 mai, 14h à la Maison des sports, place Hunabelle, à Clamart.**

Sur inscription au 01 55 95 95 32 ou recrutement@suddeseine.fr

➤ **Plus d'informations sur www.suddeseine.fr**



Miroslav Todorovic

* NUISANCES TGV

La mobilisation se poursuit



Le 13 mars dernier, dans une lettre adressée au Tribunal administratif de Paris, la Ville de Malakoff a posé un recours, « à titre préventif », concernant la mise en œuvre du projet d'aménagement de l'avant gare Paris-Montparnasse par SNCF Réseau (ex-Réseau ferré de France). Ce projet s'inscrit dans le cadre du développement du réseau à grande vitesse sur l'ouest et sud-ouest de la France avec pour conséquence directe l'augmentation du trafic (onze trains à grande vitesse par heure

contre neuf actuellement). Pourquoi ce recours? « Ce n'est pas le projet qui pose problème mais les modalités de sa mise en pratique et des manquements dans la procédure, regrette Serge Cormier, premier adjoint au maire. L'intérêt des populations ne semble, en effet, pas avoir été pris en compte par SNCF Réseau. » Parmi les griefs retenus: l'insuffisance des mesures prises pour réduire les nuisances acoustiques. « SNCF Réseau va augmenter la fréquence des trains mais compte juste sur le fait que les habitants vont s'habituer au bruit, s'insurge Laurent Fabbriatore, président du Collectif des riverains de Malakoff contre les nuisances du TGV, association soutenue par la Ville. Subir est la seule chose que l'on devrait faire, ce n'est pas acceptable! Nous sommes convaincus d'être dans notre bon droit: une augmentation, même au fil de l'eau, occasionne une gêne nouvelle et supplémentaire. Or, SNCF Réseau ne le reconnaît pas, c'est dérangeant. » Autre reproche, le manque d'écoute des riverains. « Si nous avions l'impression d'avoir en face de nous quelqu'un d'attentif à notre gêne on serait moins vindicatif, mais là... », poursuit Laurent Fabbriatore. On a l'impression d'une mauvaise volonté de leur part. Les riverains n'ont pas leur mot à dire par rapport à la gêne, on n'est pas d'accord là-dessus! » À l'heure actuelle, les relations et les négociations sont toujours en cours entre la SNCF Réseau et la Ville. Quelles sont les exigences de cette dernière? « La réalisation par la SNCF Réseau de mesures complémentaires d'évaluation du bruit; la constitution de l'Observatoire du bruit comme une instance de proposition; l'installation d'écrans antibruit adaptés », détaille Serge Cormier. « On veut le maximum de transparence, pouvoir détenir l'ensemble des informations pour se faire une idée, suivre l'évolution du bruit avec SNCF Réseau – ce qui est un de leurs engagements – avant et après les travaux, exige Laurent Fabbriatore. On veut des éclaircissements par rapport à leurs études, la mise en place de mesures antibruit si une augmentation des décibels est constatée. On souhaite une réelle prise en compte de nos demandes. »

En bref

Commémoration du 8 mai

La Municipalité et les associations d'Anciens combattants célèbrent le 70^e anniversaire de la victoire des Alliés sur l'Allemagne nazie. Rendez-vous à 10 h 30 devant la Maison de la vie associative, avant de rejoindre la Place-du-8-mai-1945, la Place-du-14-juillet et le cimetière de Malakoff. Le parcours s'achèvera par une réception, à 11 h 45, à la Maison de quartier Henri-Barbusse.

> **Vendredi 8 mai à 10 h 30**,
Maison de la Vie Associative,
28 rue Victor-Hugo

Une crêpe pour la route ?



Plutôt « Clap-Clap » (jambon-œuf-fromage) ou « Oubaba » (nutella-banane)? Toutes les saveurs sont permises au comptoir de Sucre et salé, nouvelle boutique proposant de gourmandes crêpes à emporter!

> **Du lundi au samedi de 14 h 30 à 22 h, le dimanche de 15 h à 22 h.**
31 avenue Pierre-Larousse,
01 57 20 38 41.

PÉTITION

LA MUNICIPALITÉ, LES RIVERAINS ET LE CONSEIL DE QUARTIER DISENT
STOP AUX NUISANCES DU TGV ATLANTIQUE

Le bruit est un enjeu sanitaire majeur : chacun doit pouvoir bénéficier d'un cadre de vie apaisé et préservé au maximum des nuisances acoustiques. C'est pourquoi la Municipalité de Malakoff, les habitants et les riverains se sont mobilisés ensemble autour de l'impact sonore du projet TGV ATLANTIQUE. Celui-ci entraîne une augmentation significative du nombre de TGV qui traverseront Malakoff dès 2017.

Nous exigeons que les engagements pris lors de cette rencontre soient respectés : nouvelles mesures d'impact acoustique ; procédure pérenne pour mettre fin au stationnement inutile des trains au niveau des boulevard Camélinat et rue Brossolette.

NOUS DEMANDONS :

- que de véritables études soient effectuées sur les impacts sonores et en terme de vibrations,
 - que des mesures efficaces de protection soient prises dès le début des travaux, par la construction d'un véritable et efficace mur anti-bruit.
- Pour appuyer cette revendication protégeant la qualité de vie de tous les riverains, nous lançons cette pétition à signer et faire signer massivement.

JE SOUTIENS, JE SIGNE LA PÉTITION !

NOM PRÉNOM

ADRESSE

(À retourner à l'accueil de l'hôtel de ville de Malakoff)

* ENTREPRISE

Nouveau spot pour Puzzle Media !



Grégoire Zimmermann

Depuis décembre, la société Puzzle Media a quitté ses bureaux de la rue Étienne-Dolet pour s'installer au 22 bis avenue Jules-Ferry. Depuis sa création en 2007, cette boîte de production est spécialisée « dans l'univers de l'action, de l'aventure et des cultures alternatives ». Concrètement, les sports extrêmes (surf, BMX, base jump, etc.), mais aussi la culture. Puzzle Media conçoit et produit des programmes TV ou web, développe des sites web et assure des missions de communication et de relations presse. Parmi ses dernières réalisations : le jeu d'aventure *Droit devant* ; l'émission *Extrême aventure* avec Taïg Khris. « Notre intérêt se porte sur des passionnés : artistes, sportifs, aventuriers... qui vont ouvrir des voies », souligne Jonathan Politur, directeur général de Puzzle Media. **On aime le côté nouveau héros.** »

➤ puzzlemedia.fr

LE CHIFFRE

110,84

C'est, en tonne, le poids des déchets verts (feuilles, gazon, branchages, fleurs...) collectés l'année dernière à Malakoff par Sud de Seine.



* COURSE CONTRE LA FAIM

Les collégiens dans les starting-blocks

« Dès qu'on a reçu le mot du collège pour participer, j'ai voulu courir », confie Manon, 11 ans. Le 7 mai, comme elle, ils seront une centaine d'élèves de 6^e du collège Henri-Wallon à chausser leurs baskets pour la traditionnelle Course contre la faim au stade Marcel-Cerdan. Une rencontre sportive et caritative organisée par l'ONG Action contre la faim. Pour chaque kilomètre parcouru, les élèves rapportent de l'argent grâce à un système de parrains sollicités parmi leurs proches. « Ça m'apporte la satisfaction d'aider des personnes qui en ont besoin », estime Valentin, 11 ans, blond au regard clair, sponsorisé par ses professeurs de français et d'histoire-géographie. Pour Jérémy Rousseau, professeur d'éducation physique et coordinateur de l'événement, la Course contre la faim a une véritable dimension pédagogique : « L'enjeu est que les enfants qui passent entre nos mains deviennent des adultes intéressants pour la société en devenir. Je partage des valeurs de solidarité, donc forcément j'ai envie de leur transmettre. » En 2014, le collège avait récolté 1 800 euros. Ce montant sera-t-il battu ?

➤ www.actioncontrelafaim.org

* CULTURE

La plume fantasy de Mélaine Legrand



« Parce que c'est nécessaire et que ça fait du bien. » Mélaine Legrand écrit depuis qu'elle a 14 ans. Trois romans – non publiés – dorment d'ailleurs dans ses tiroirs en attendant d'être retravaillés. Et elle vient de publier une première nouvelle, *Debout les morts*, parue dans

le recueil *La cour des miracles*, aux éditions Le Grimoire ! L'auteure de 18 ans, présente au dernier Salon du livre, a répondu à un concours placé sous le signe des littératures de l'imaginaire. Et l'imaginaire, Mélaine connaît ! Cette étudiante en licence humanités et arts du spectacle chérit les histoires médiévales, baignées de magie, peuplées de démons et de dragons. Un genre littéraire appelé fantasy. « Je crée mon propre univers dont j'établis les règles, explique-t-elle. J'y mets ce que je veux en toute liberté. Et ça permet de dire des choses sur notre monde. » Ici, des zombies militent pour obtenir un jour de congés...

> *La cour des miracles*, éd. Le Grimoire

➤ www.legrimoire.net

* SENIORS

Viens chez moi, j'habite dans un foyer



«*Tout me plaît ici, l'environnement et le personnel, s'exclame René, 89 ans, habitant du foyer Joliot-Curie depuis vingt-quatre ans. Je n'ai aucune envie de bouger. Je participe au loto, je sors, je vais au jardin et très souvent au parc Montsouris.*» René vit dans l'un des deux foyers-résidences pour personnes âgées que compte Malakoff. Ces établissements d'hébergement accueillent des personnes seules mais aussi des couples désireux de vivre en collectivité. L'un, situé rue Laforest, propose trente-cinq studios. L'autre, avenue Joliot-Curie, quarante.

«*Il y a, hélas, une méconnaissance de ces lieux de vie, regrette Sophie Lacombe, responsable du secteur Maintien à domicile. Il ne s'agit pas de maisons de retraite! Pour y vivre, le locataire doit avoir entre 60 et 80 ans à la date d'entrée. Un certificat médical atteste qu'il est capable de vivre en collectivité et surtout qu'il est autonome.*» Un livret d'accueil comportant les règles de vie à respecter (nuisances sonores, hygiène, etc.) est remis à chaque entrant. Et qui dit foyer dit chaleur humaine! Ces lieux se veulent avant tout conviviaux et à l'écoute de leurs habitants. «*C'est indispensable, revendique Sophie Lacombe. Ça correspond à l'éthique de la Ville. Nous sommes là pour être auprès des usagers.*» Dans leurs studios, les retraités jouissent d'une indépendance totale. Des animations festives sont organisées, telle la galette annuelle, afin de créer des liens. La résidence Joliot-Curie bénéficie de la présence rassurante au quotidien de Michel Bizien, son gardien. «*On n'est pas en famille mais presque,* ajoute Sophie Loiseul, coordinatrice des foyers qui intervient en cas de réclamation. *Et cette proximité, on y tient. Nous assurons un suivi au quotidien. En cas de perte d'autonomie, on accompagne le locataire vers une autre solution.*» C'est finalement Marie¹, une dynamique octogénaire, qui résume le mieux la philosophie du lieu. Elle dispose d'un grand «*studio très clair avec balcon*» et sort à sa guise pour «*aller au marché et rester au contact de la ville.*» Trois fois par semaine, elle partage les repas de la restauration où les retraités «*ont la possibilité, précise Sophie Lacombe, d'avoir un invité.*» Comme à la maison.

1. le prénom a été changé

> **Renseignements: Sophie Loiseul, 01 47 46 75 82.**

* ÉVÉNEMENT

Trois jours de Fête sur la ville

Du 5 au 7 juin, place aux réjouissances à Malakoff! Guest star de l'édition 2015 de la Fête de la ville, les Françaises présenteront leurs adaptations hilarantes des plus grands tubes anglophones. À voir aussi: le spectacle de danse des jeunes Malakoffiots avec l'association Yenen'ga, une parade musicale avec le conservatoire. Ne manquez pas le pôle sportif célébrant les 70 ans de l'USMM ni le spectacle de rue *À quoi rêve Peter?* Sans oublier les stands des acteurs locaux (associations, centres de loisirs, service Jeunesse, etc.).

> **Fête de la ville, du 5 au 7 juin,** programme détaillé prochainement dans votre boîte aux lettres et

➤ **sur www.ville-malakoff.fr**



© Emmanuel Lafay

{ En bref

Un quartier en fête

Le 22 mai, le quartier nord vous invite à sa fête! Sur le thème du cinéma, le centre social Prévert et le centre de loisirs maternel Georges-Cogniot vous proposeront un parcours varié. Au programme: courts-métrages, spectacle, animations sportives, loisirs créatifs, maquillage, restauration, etc. Avec la participation d'associations comme S'team, le Club relais et Baby bouge.

> **Vendredi 22 mai, de 16h30 à 23h**
Quartier Savier-Gambetta

Bas les poils!

C'est un fait, les hommes s'épilent! Sophie Queiros, gérante de l'institut de beauté Chez Sophie, vient de publier un manuel d'épilation masculine. Un ouvrage à destination des esthéticiennes disponible à la librairie l'Îlot pages.

> *Manuel des techniques d'épilation masculine*, éd. Persée, 2015.

Serpent d'avril!



Certains ont marché, d'autres ont couru, quelques malicieux ont fait preuve de leur sagacité en envoyant un petit mot à la rédaction du journal. La page 8 de notre précédent numéro annonçait la découverte d'une vipère touffue de 4,35 m: il s'agissait d'une blague de 1^{er} avril!

Inscriptions vacances d'été

Vos enfants ont entre 4 et 15 ans? C'est le moment de penser aux inscriptions pour les séjours et centres de loisirs de juillet-août. Inscrivez-vous du 4 au 23 mai pour les centres de vacances de Vaudeurs, Fulvy, la Tremblade et Megève, et du 18 au 31 mai pour les centres de loisirs.

➤ **www.ville-malakoff.fr**



Un projet immobilier
Contactez nous !

01 46 54 04 04

118 Boulevard Gabriel Péri
92240 MALAKOFF

contact-malakoff@ladresse.com



MALAKOFF - Centre Ville - 3 pièces d'environ 66m² en dernier étage très lumineux, cuisine US, 2 chambres, SDE et WC. Cave et grenier.
Classe Energie : D

370 000 euros FAI



MALAKOFF - Etienne Dolet - Dans copropriété bien entretenue, appartement 3 pièces de 57.50m² en bon état. Parking privé.

Classe Energie : E

275 000 euros FAI



MALAKOFF - Etienne Dolet - 3 pièces d'environ 53m², séjour sur balcon, 2 chambres, cuisine séparée (Poss U.S), SDB. Cave et parking.
Classe Energie : E

269 200 euros FAI



MALAKOFF - SNCF Vanves - 3 pièces lumineux d'environ 49m² en étage sans vis à vis. Cave.

Classe Energie : E

249 100 euros FAI



MALAKOFF - Centre Ville - pièces en duplex d'environ 24m² en dernier étage, bon état. Cave.

Classe Energie : E

197 900 euros FAI



MALAKOFF - Métro Etienne Dolet - 4/5 pièces d'environ 77m² en étage, double séjour, 3 chambres, cuisine séparée, SDB et WC. Cave et parking libre.

Classe Energie : E

386 900 euros FAI

**ESTIMATION OFFERTE
SOUS 48h**



www.ladresse-malakoff.com

* SOLIDARITÉ

Une journée pour les enfants ivoiriens



Danser pour les poupons d'Abidjan! Voilà ce que propose l'association Free sons d'Afrique (danse et musique africaines), le 9 mai, à l'occasion d'une journée de solidarité au bénéfice de la pouponnière Marie-Thérèse Houphouët-Boigny.

Cet établissement, situé dans la capitale ivoirienne, accueille une soixantaine d'enfants abandonnés, malades ou orphelins. Comme son nom l'indique, il a été fondé par l'épouse de l'ancien président de la Côte d'Ivoire. Toutefois, et malgré tout le travail de l'équipe sur place, la pouponnière manque sérieusement de moyens. Lorsque Free

sons d'Afrique s'est rendue là-bas, l'an dernier, dans

le cadre d'un voyage culturel, elle avait apporté des jeux d'éveil destinés aux pensionnaires. «*Mais il reste encore beaucoup à faire*», souligne Cécile Riaud, secrétaire de l'association.

Free sons d'Afrique souhaite maintenant expédier des biberons en plastique, des couches, des produits d'entretien, des vêtements ou encore des jeux éducatifs. Ils seront collectés lors de la journée de solidarité. Lors de leur dernier voyage, les membres de l'association ont aussi visité Assouindé, un village de pêcheurs proche d'Abidjan. Ils y ont rencontré des écoliers très motivés... au nombre de quatre-vingt par classe! Des fournitures scolaires leur ont été apportées, mais, là encore, il en faudrait beaucoup plus. Cahiers, crayons, livres, jeux éducatifs sont donc les bienvenus. L'ensemble des dons sera expédié en Côte d'Ivoire au cours du printemps. Le 9 mai prochain, le public est donc invité à la Maison de quartier Barbusse pour déposer tous ces objets et profiter en contrepartie de nombreuses animations. «*L'après-midi, il sera notamment proposé une initiation à la danse africaine, pour les enfants et les adolescents*», annonce Cécile Riaud. Une projection-vidéo concernant le voyage de l'an dernier sera également au programme. Sans oublier des démonstrations de salsa, et un concert de jeunes artistes. Un espace de restauration avec des spécialités africaines ravira les gourmands. À partir de 19 heures, place à deux spectacles de musique moderne et de percussions. Durant l'entracte, une tombola sera organisée en vue de financer le transport des objets collectés vers la Côte d'Ivoire.

> **Soirée de solidarité, samedi 9 mai (14h-21h)**, Maison de quartier Barbusse. Entrée gratuite (participation libre sous forme de dons pour la collecte ou financiers)

➤ www.freesonsdafrique.com

* VIE SCOLAIRE

Retour d'enquête sur les NAP

Ils ont été près de deux mille! Parents, personnels de l'enfance et professionnels, agents des écoles, enfants ont répondu en nombre à l'enquête en ligne conclue le 3 avril et dédiée à la mise en place des nouvelles activités périscolaires (NAP) sur la ville. Une évaluation

qualitative destinée à connaître leur ressenti et à définir d'éventuels ajustements pour la prochaine rentrée à laquelle la municipalité s'était engagée. Parmi les éléments évoqués: la fatigue, le choix du mercredi, les tranches d'âge, etc. Les résultats seront étudiés et des propositions présentées au conseil municipal prochainement.



{ En bref

Conseil municipal : prenez date !

Prochaine réunion du Conseil municipal, le 20 mai. Découvrez l'ordre du jour détaillé sur le site Internet de la Ville www.ville-malakoff.fr

> **Mercredi 20 mai à 19h**
salle du Conseil, hôtel de ville,
1 place du 11-Novembre-1918

70 ans tout rond

Elle souffle cette année ses 70 bougies! La section football de l'Union sportive municipale de Malakoff vous invite, le 23 mai, pour une journée anniversaire. Au programme: un match rassemblant d'anciens joueurs du club (14h), un match de gala Black Stars/Malakoff (16h), des animations et tournées.

> **Samedi 23 mai à partir de 10h**
Stade Marcel-Cerdan, boulevard
de Stalingrad

Week-end pétanque



Partants pour un week-end sportif et convivial pour fêter le retour des beaux jours? La section pétanque de l'Union sportive municipale de Malakoff (USMM) vous convie, les 16 et 17 mai, au stade Marcel-Cerdan.

Au programme: doublette provençale et challenge Nennig.

> **Week-end des 16 et 17 mai, de 7h à 22h**
Stade Marcel-Cerdan, boulevard
de Stalingrad

Produits locaux chez Casaco

Envie de manger local? Ne manquez pas les Rendez-vous savoureux chez Casaco! L'espace de coworking propose, un mercredi sur deux, une distribution de produits du coin en partenariat avec la Ruche qui dit oui et le Potager de Joseph.

> **Prochaine distribution mercredi 20 mai à 17h30 (commande du 14 au 17 mai).**

Casaco, 6 avenue Jean-Jaurès
Plus d'infos: 07 61 91 04 45
ou rdvsavoureux@casaco.fr

{ En bref

Rencontres

mythologiques

Suivez les traces d'Ulysse, d'Osiris et autres créatures fantastiques ! Cette année, des auteurs et illustrateurs ont invité de jeunes Malakoffiots à explorer la mythologie grecque, romaine, scandinave ou égyptienne. Ces élèves d'élémentaire et de collège dévoilent aujourd'hui leurs travaux.

> **Du 7 au 23 mai**

Médiathèque Pablo-Neruda, 24 rue Béranger

Ballades vocales



DR

Auprès du pianiste Gabriel Gorog, les chanteurs Hélène Ferrand (soprano) et Xavier Margueritat (baryton-basse) nous convient à une découverte de la musique de chambre vocale. *Ballades en trio* offre un voyage éclectique, de Chopin à Poulenc, de Liszt à Michèle Reverdy, de Mendelssohn à Labarrière.

> **Vendredi 22 mai à 19h**

Conservatoire, 66-68 boulevard Gabriel-Péri

Entrée gratuite sur réservation au 01 55 48 04 12

Une mystérieuse Affaire

Emboîtez le pas du commissaire Martine Dakata et vous en saurez plus sur *l'Affaire...* Cette comédie musicale nous plonge dans l'univers de la mafia et du crime, au milieu des Années folles. Une création de la chorale du collège Henri-Wallon, en partenariat avec le conservatoire de Malakoff et l'association S'Danse.

> **Judi 28 mai à 20h30**

Théâtre 71, 1 place du 11-Novembre-1918

Entrée gratuite sur réservation : 01 55 48 91 00

*** FESTIVA'SON**

Jazz sur la ville

Et si vous descendiez dans la boîte de jazz pour la onzième édition du Festiva'son ? Onze ans que le jazz revient chaque printemps chatouiller nos oreilles, nos humeurs et nos âmes. Le festival est né en 2000. « Une petite équipe de copains musiciens s'est réunie sous l'impulsion de Jean-Claude Oleksiak et a créé l'association la Fabrica'son, explique Marc Noyer, son actuel président. Elle propose à des professionnels du jazz, talentueux mais peu médiatisés, une scène pour jouer et se faire connaître. » Jazz contemporain, free jazz et ce que l'on appelle musique improvisée, constituent les genres privilégiés du collectif.

© Masari Kyröharju 2009



Du 13 au 17 mai, sept groupes choisis par le comité d'écoute, « exigeant sur la qualité et soucieux de donner sa chance à des artistes émergents », se produiront sur la scène de la salle des fêtes Jean-Jaurès ! Ont été retenus parmi cent-cinquante prétendants : Sébastien Jarrousse Trio pour un hommage à Coltrane ; Hugues Vincent et Kumi Iwase ; Pierre de Trégomain Quartet ; Dupont T Quartet ; Benoît Delbecq et Marc Ducret ; Pierrick Pédrion Trio pour un hommage au pianiste Monk. Deux jam sessions viendront galvaniser les fins de soirées des mercredi 13 et jeudi 14. Elles permettront à qui veut de monter librement sur scène. Samedi soir sera consacré à danser au son chaud des vinyles. Une soirée pour s'amuser « parce qu'étymologiquement, festival vient de fête », rappelle Marc Noyer. Sans oublier le spectacle doux et onirique de jeudi matin, spécialement dédié aux tout petits et à leurs parents. Des entrées libres ou à des tarifs très attractifs faciliteront les découvertes.

« Convivialité, simplicité, partage et qualité musicale », souligne Juliette Liot, la coordinatrice de l'association, constituent le cœur du festival. Un petit verre de vin, un jus de fruits bio, une tarte maison pourront agrémenter l'après concert. À savourer, pourquoi pas, en discutant tranquillement au bar avec les artistes. Et après le 17 mai, plus rien ? Et si ! D'octobre à juin, l'association propose un concert de jazz un dimanche par mois à 17h. Un autre rendez-vous pour découvrir cette musique d'origine afro-américaine. Prochaine date prévue le 31 mai.

Festiva'son, 13 au 17 mai, salle des Fêtes Jean Jaurès, 11 avenue Jules-Ferry, 01 55 48 06 36

➤ www.fabrica-son.org

*** THÉÂTRE 71**

L'argile, matière à histoires



DR

Au creux de leurs mains naissent les décors et personnages d'une singulière aventure. Avec *Tim Taou*, Odile L'Hermitte et Marie Tuffin nous entraînent sur les pas de Tiléon et de sa grande sœur pour une partie de cache-cache à travers la ville. Sculptant la matière, les comédiennes du Théâtre d'argile manipulée donnent

forme au parcours riche en surprises des deux enfants. Un spectacle plein de poésie et d'inventivité, à découvrir à partir de 4 ans.

> **Dimanche 31 mai à 16h30**

Théâtre 71, 3 place du 11-Novembre-1918

* PEINTURE

Nicolas Ionesco : une œuvre en lumière

Au fil de onze grandes toiles évoquant l'amour, la mort, la naissance, *Rétrospective 1955-2008* nous invite à découvrir l'œuvre d'un artiste aux multiples facettes. Nicolas Ionesco, peintre d'origine roumaine arrivé en France en 1946, installa son atelier à Malakoff en 1977. Il y a exploré jusqu'à sa mort, en 2008, les univers et styles les plus variés.



Nicolas Ionesco / Photo: Luc Castel

Après ses débuts auprès d'André Lhote et Fernand Léger, il s'est tourné vers l'abstraction en découvrant l'œuvre de Mondrian, avant de revenir à une peinture plus figurative. Un parcours marqué par une fascination pour les couleurs et la lumière. À découvrir jusqu'au 11 juin.

> Du 28 mai au 11 juin, vernissage jeudi 28 mai à 18h. Médiathèque Pablo-Neruda, 24 rue Béranger

* EXPOSITION

La cacophonie joyeuse des arts plastiques

Lorsque des artistes intègrent la musique contemporaine à leurs travaux plastiques, cela peut aboutir à de grands succès. Un exemple? The Velvet Underground, un groupe produit par Andy Warhol dans les années soixante, et qui a beaucoup influencé David Bowie. Cet ensemble a aussi inspiré des courants musicaux tels que le punk rock, le glam rock et la new wave. Pour mettre en lumière les liens qui unissent l'art plastique au son, la Maison des arts a imaginé une exposition collective baptisée *Vacarmes*. À partir du 21 mai, le public pourra y découvrir le travail d'artistes contemporains autour de la musique, du son et du bruit. Car, aujourd'hui plus que jamais, travailler ces trois aspects est une tendance artistique en plein développement.



© We Document Art

Les nouvelles technologies changent la donne

Le parcours de l'exposition se présente en deux temps. Dans le premier, il s'agit de se faire une idée globale du phénomène. Qu'est-ce qu'un son aujourd'hui dans le champ de l'art contemporain? La «cacophonie joyeuse sera à l'honneur», annonce Aude Cartier, la commissaire de l'exposition. Le public y entendra un tintamarre qui rappelle celui de la ville moderne dans laquelle nous vivons. «Il s'agit en fait d'une forme de parasite qui empêche ou réduit les possibilités d'écouter attentivement de la musique», précise Aude Cartier.

Le second temps de l'exposition donne à découvrir les œuvres d'une dizaine d'artistes, notamment Dominique Blais, John Cage ou encore Samon Takahashi. Ici, il est préférable de prendre son temps afin de bien appréhender le travail de chacun. Il n'est plus question de tintamarre, mais plutôt d'intimité. Selon Aude Cartier : «Il s'agit d'illustrer la porosité croissante entre l'art contemporain et les musiciens, notamment depuis l'avènement des nouvelles technologies.» Dominique Blais explore ainsi le lien entre le visible et l'invisible en mobilisant nos sens au-delà de nos habitudes. De son côté, John Cage, décédé en 1992, misait sur l'imprévisibilité, voire le chaos. Chez lui, l'aléatoire avait toute sa place. Cette exposition à la tonalité inédite clôturera la saison 2014-2015 de la Maison des arts axée autour du son.

> *Vacarmes*, du 21 mai au 12 juillet 2015, vernissage le 21 mai à partir de 18 heures Maison des arts, 105, avenue du 12 février 1934, 01 47 35 96 94

Ateliers éclairés

Après une saison d'ateliers scientifiques, les élèves de huit classes élémentaires de la ville présentent leurs expériences sur la vision, les couleurs, les ombres, la production de lumière, du feu à l'électricité.

> **Semaine éco-citoyenne et scientifique**

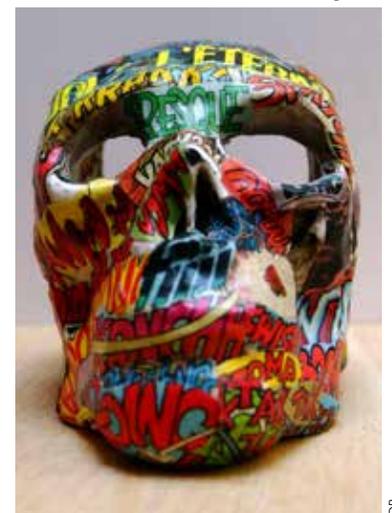
Du 1^{er} au 7 juin

Vernissage mardi 2 juin à 18h30

Visite guidée par les élèves dimanche 7 juin de 10h à 13h

Salle des fêtes Jean-Jaurès, 11 avenue Jules-Ferry

Braderie à la Fafactory



DR

Envie d'égayer votre intérieur? Jusqu'à fin mai, c'est la braderie à la Fafactory! Profitez-en pour découvrir les dernières créations de l'artiste-peintre Fabienne Lesterlin. Entre clins d'œil B.D. et super-héros décalés, plein d'objets malins à saisir.

> **Atelier la Fafactory, 27 rue de la Tour**

Ouvert du mardi au samedi de 11h à 19h

Écolo Time

À l'occasion de la Semaine européenne du développement durable (30 mai-5 juin), la ville va expérimenter des zones de rencontre pour la circulation des cyclistes, piétons et automobilistes (cf. p16).

Une soirée ciné-débat est aussi prévue autour du film *Enfances nomades* de Christophe Boula, le 4 juin.

> **Semaine européenne du développement durable**

Du 30 mai au 5 juin

Ciné-débat jeudi 4 juin à 20h30

Cinéma Marcel-Pagnol, 17 rue Béranger



Mobilité

Le vélo rayonne

À l'occasion de la Semaine européenne du développement durable (30 mai-5 juin), Malakoff va expérimenter le concept de « zone de rencontre » destiné à favoriser les circulations dites « douces » comme le vélo. Un mode de déplacement en plein essor que la Ville développe via des aménagements réalisés depuis plusieurs années.

En chiffres

2009

L'arrivée du Vélib' à Malakoff

2 977 600

Le nombre de vélos vendus en France en 2014 (source Univelo)

77 500

Le nombre de vélos à assistance électrique vendus en France en 2014 (source Univelo)

9

Le nombre de stations de Vélib' que compte Malakoff

5

Le nombre de zones de rencontre testées sur la ville



I suffit d'un petit tour dans la ville ou de s'arrêter devant certaines écoles à l'heure de la sortie pour s'en assurer : les deux-roues sont dans la place ! Ils circulent en famille, seuls, les courses dans le cabas, ou en Vélib' sur le plat pays qu'est Malakoff. Difficile de quantifier leur nombre mais plusieurs indices confortent cette dynamique. Trois mois après sa création fin 2014, l'association Dynamo Malakoff avait ainsi enregistré la venue de quatre-vingt-cinq adhérents. « Il y a un vrai engouement, observe avec plaisir François-Xavier Monaco, président de ce nouvel acteur local qui veut agir pour le développement du vélo et des mobilités douces pour toutes et tous à Malakoff. On touche différents publics, de tous les âges et milieux sociaux. »

« Maintenant on voit des costard-cravate en vélo »

Le vélo rayonne dans l'ensemble de la population malakoffiote et pour des usages autres que le loisir. « Ma clientèle se constitue aujourd'hui de 20 % d'adeptes du VTT et du vélo de route, et de 80 % d'utilisateurs du vélo de ville. C'est hyper varié : des ados, des mères de famille, des personnes âgées, etc., observe Luc Draber, gérant de Un vélo dans la ville, boutique de vente et réparation de cycles, et pédaleur quotidien (25 km/jour). Maintenant on voit des costard-cravate en vélo, ce n'était pas le cas avant. Certains clients me posent le vélo le matin pour réparation et veulent le récupérer le soir, après leur journée de travail, pour





La bourse aux vélos, le Vélib' ou l'atelier vélo comptent parmi les nombreuses actions, municipales ou non, pour inviter à la circulation en deux-roues.

3 questions à...



Rodéric Aarsse,
Maire adjoint au
développement
durable

Quelle place la Ville veut-elle donner au vélo ?

Le vélo n'est plus uniquement un loisir, il prend une place au quotidien pour les trajets travail-école-course. L'évolution de notre cadre de vie correspond à un changement des besoins qu'il faut accompagner de façon pratique et agréable. Notre réflexion s'inscrit dans le cadre du Plan local d'urbanisme.

Va-t-on vers le zéro voiture dans nos rues ?

Il ne s'agit pas de mettre fin à la circulation automobile mais de l'adapter à la vie de la ville et de privilégier les circulations douces et locales. Cela implique une réflexion globale sur le déplacement. On veut être dans l'incitatif, pas le répressif. Ce n'est pas qu'une question de mobilité mais aussi de vivre-ensemble.

La question est-elle juste communale ?

Évidemment non ! Ce sujet doit se travailler avec les autres villes, il faut aussi une volonté départementale qui n'existe pas aujourd'hui. Malakoff a récemment adhéré au Club des villes et territoires cyclables qui favorise une réflexion globale pour le développement de l'usage du vélo.



rentrer chez eux. Avec le vélo électrique, les gens n'hésitent pas non plus à faire de plus longue distance. »

Un travail commun Ville, habitants, association

Ces dernières années, des aménagements ont été menés pour faciliter la circulation des deux-roues. À titre d'exemples: la création de pistes ou bandes cyclables (coulée verte et boulevard Barbusse), le passage en zone 30 d'une grande partie de la voirie communale, l'autorisation de circulation en contresens pour les cyclistes. Sans oublier, la création d'un atelier vélo en 2005. Rattaché à la

maison de quartier Barbusse, celui-ci s'adresse à tous les Malakoffiots désireux de réparer leurs engins, se faire prêter du matériel, ou s'initier aux deux roues (Cf. encadré p 18). Accorder au vélo une place dans la ville s'inscrit dans une réflexion menée par la municipalité autour du développement durable. Une commission dédiée rassemble, une fois par mois et dans un esprit participatif, des élus et des habitants des conseils de quartier pour faire émerger des idées.

Partager l'espace public

De cette dernière a émané un comité de pilotage (CoPil) pour traiter les probléma-

L'atelier vélo change de braquet

Promouvoir l'activité deux-roues en famille ! C'est l'objectif élargi affiché par l'atelier vélo pour la rentrée prochaine. Une ambition articulée autour de quatre axes.

D'abord la poursuite des séances bricolage pour réparer ou apprendre à réparer son vélo. Nouveauté ensuite avec la possibilité pour les familles malakoffiotes de se faire prêter des deux-roues pendant les vacances ou les week-ends. « Les enfants font du vélo, les adultes peu ou pas, car ils ne les entretiennent pas ou n'ont pas de cycles, constate Florian Sanchis, coordinateur du dispositif municipal à la Maison de quartier Barbusse. On veut essayer de faire se rejoindre les deux dans un cadre de loisir où ils prendraient du temps ensemble. » Vélo, casque, antiviol et carte de balades à faire, tout est prévu. Derniers points et nouveautés, la maîtrise de sa monture avec la mise en place de stages d'apprentissage ou de perfectionnement ainsi que des actions de sécurité routière. À l'école du vélo, les exercices seront à la fois techniques et ludiques, pour les jeunes comme les adultes, et permettront de vaincre l'appréhension de la circulation en ville.

> Atelier vélo, Maison de quartier Henri-Barbusse, 4 boulevard Henri-Barbusse, 01 46 44 28 39

« Notre ambition est de parvenir à un partage de l'espace urbain pour les voitures et les cyclistes. »

Sandro Carafa, en charge de la gestion de l'espace public à la mairie

Zone de rencontre : Investissez la rue !

À l'énoncé, on croirait un concept pour rencontrer l'amour, mais non. La zone de rencontre, testée lors de la Semaine européenne du développement durable (30 mai-5 juin), propose un partage de l'espace public pour les piétons, cyclistes et automobilistes. Une règle à respecter sur cette section : priorité au plus « fragile ». Dans l'ordre, le piéton, le cycliste, la voiture. La vitesse y est limitée à 20 km/h. « Ce type d'espace est une alternative entre la rue piétonne et la rue classique aménagée pour les cyclistes, décrypte Claire Fiszlewicz, responsable du service Développement durable. Cela permet une circulation apaisée, plus agréable et sécurisée pour les piétons et cyclistes. Il y a moins de bruit et de pollution et c'est un nouvel espace pour se promener, notamment pour les familles. » L'expérimentation va concerner cinq rues en périphérie du centre-ville : rue Béranger, rue Jean-Jaurès, rue Salvador-Allende, rue Raymond-Fassin, rue George-Henri. ●



tiques vélo. La ville a adopté un Plan vélo qui préconise les actions à mettre en œuvre pour favoriser et sécuriser l'utilisation des deuxroues. « Sur les cinq prochaines années, cela passe par l'entretien et la création de marquages au sol, la pose de panneaux de signalisation, l'installation de parkings, etc., le tout pour 137 000 euros, précise Sandro Carafa, en charge de la gestion de l'espace public à la mairie. L'ambition claire est de parvenir à un partage de l'espace urbain pour les voitures et les cyclistes ». Aujourd'hui, le Plan vélo se

met en place progressivement grâce à un partenariat entre les services de la Ville, les associations d'usagers comme Dynamo Malakoff, et les instances tel le CoPil. L'expérimentation de cinq zones de rencontre lors de la Semaine européenne du développement durable (30 mai-5 juin) fait également partie des propositions du Plan vélo. Elle repose sur un partage de la voirie (Cf. encadré p 19) pour tous : piétons, cyclistes, automobilistes. Un premier test avant, qui sait, une adoption définitive. Allez, circulez! ■



Nombreux sont les cyclistes à profiter de la coulée verte pour pédaler en toute sécurité.

Paroles d'habitants



Sam Weaver,
cycliste et gérant
de la société Paris
bike company :

Pour moi, le vélo est un mode de vie. Depuis dix ans, je me déplace partout ainsi : au boulot, au marché, à l'école de mes filles. Ma femme se déplace aussi en vélo tous les jours. C'est un choix bon pour la santé et pour la planète que nous avons fait. La cohabitation avec les voitures se fait facilement sauf dans certaines rues où elles roulent trop vite et ne respectent pas la zone 30. Les cyclistes ne sont pas toujours respectueux, eux non plus, certains prennent la liberté de ne pas s'arrêter au feu rouge.



Lin Surzac,
piéton et retraité :

Je suis un piéton heureux : à Malakoff, c'est plat ! Je me balade tous les jours à pied dans la ville. Jusqu'à présent, je n'ai pas eu de souci avec les cyclistes. Je les aime bien. S'il y avait moins de voitures et plus de vélos, ça serait bien. D'ailleurs, je serai heureux d'avoir un tricycle ! Le principe de la zone de rencontre peut me plaire, car je pourrai ainsi voir venir les automobiles. Comme je ne marche pas très vite, j'aurai le temps de réagir. Des fois, il faut que je presse le pas face à certains automobilistes. Mais quand ils voient ma canne, ils freinent un peu.



Carole Mulo,
maman et cycliste :

J'ai un usage quotidien de mon vélo, sur des trajets en cœur de ville : maison-école, maison-loisir, etc. J'évite ainsi de prendre ma voiture. C'est pratique, rapide, je fais du sport et depuis que je me déplace à vélo, j'ai dû économiser 90 euros par mois d'essence ! Je prends surtout les petits chemins, pas les grandes artères, car les automobiles roulent trop vite. S'il y avait une petite barrière pour séparer la voie cyclable de la chaussée, ça serait plus sécurisant. Ma fille allait auparavant à son collège en vélo. Elle ne veut plus car elle ne se sent pas assez en sécurité et je crois que l'hiver l'a aussi un peu découragée.

CLAUDE GIRARD

Relais de l'histoire

Fils de Louis Girard, militant syndicaliste mort en déportation au camp d'Auschwitz en 1942, Claude Girard préside la Fédération nationale des déportés et internés, Résistants et patriotes (FNDIRP) depuis quinze ans. Ce passionné remettra un prix aux élèves lauréats du Concours national de la Résistance et de la déportation, le 29 mai.

« **A**dolescent, je rêvais d'être témoin de mon temps, grand reporter ou envoyé

spécial. Une vue trop faible m'en a empêché. » Pourtant, à sa façon, Claude Girard, 76 ans, président de la Fédération nationale des déportés et internés, Résistants et patriotes (FNDIRP), est devenu cet envoyé spécial. Il intervient chaque année auprès des jeunes générations, dans les lycées et collèges de la ville où il accompagne bénévolement des déportés venus partager leur expérience des camps pendant la Seconde Guerre mondiale. Ceci dans le cadre du Concours national de la Résistance et de la déportation¹ sur lequel planchent ensuite les élèves malakoffiots. « Mon rôle en tant qu'animateur du Concours est de trouver de véritables témoins, chose de plus en plus difficile avec les années qui passent, explique-t-il. Avec d'autres membres de l'association, je corrige également les copies des élèves. Cette année, nous avons relu cent vingt-deux textes de jeunes du collège Henri-Wallon et du lycée professionnel Louis-Girard. Ce fut un bon cru ! »

Ce devoir de mémoire, Claude Girard l'assume avec enthousiasme et une forme de dévouement. Sûrement car il le renvoie à sa propre histoire. Le thème 2015 du Concours, « La libération des camps nazis, le retour des déportés et la découverte de l'univers concentrationnaire », a d'ailleurs dû résonner en lui. Claude avait 18 mois lorsque son père, jardinier municipal, militant communiste et Résistant, « très connu et estimé », fut arrêté par la police de Pétain en 1940. Déporté en 1942 au camp d'Auschwitz, il n'en reviendra pas... L'évocation de cet épisode de la vie de sa famille soulève toujours en lui une vive émotion. Sa mère, Charlotte, l'élèvera seule, lui et Paulette, sa sœur aînée.

« Célibataire moderne, sans enfant », comme il se définit, Claude Girard a, en revanche, choisi de s'investir au sein du Parti Communiste et dans des responsabilités associatives. « Vers l'âge de 25 ans, je suis devenu trésorier de la FNDIRP, puis secrétaire et enfin président délégué, indique celui

« Mon rôle en tant qu'animateur du Concours est de trouver de véritables témoins, chose de plus en plus difficile avec les années qui passent. »

qui a été employé dans une entreprise d'électricité pendant trente ans. J'ai tout fait : organisé des événements, rédigé des textes. Cette expérience passionnante m'a permis de croiser des gens de tout horizon politique. » Ses voyages ont aussi nourri des « relations d'amitié avec tous les peuples ». Pour les anciens déportés qu'il accompagne, il dit son « respect et sa grande admiration ». Il s'avoue parfois surpris par les questions des élèves. « Certains n'ont jamais vu de photos de survivants, ils tombent des nues, indique-t-il. La vie quotidienne, comment ils ont fait pour se nourrir ? Dormir ? L'hygiène ? Comment vivre après ? Tout les intéresse. » Enfant, Claude Girard n'aimait pas trop aller aux cérémonies du souvenir. « Mais j'écoutais ma mère ! », assure-t-il. Le 29 mai, à la Maison de l'enfant, c'est lui qui remettra leur prix aux lauréats du Concours 2015. Avec fierté, on imagine. ■

1. Le Concours national de la Résistance et de la déportation existe depuis 1961.

Parcours

1939

Naissance à Malakoff le 4 mars.

1942

Son père, Louis Girard, fait partie d'un convoi pour Auschwitz.

1977-2001

Conseiller municipal.

29 mai 2015

Remise des prix du Concours national de la Résistance et de la déportation à la Maison de l'enfant.

2 juillet 2015

Dépôt d'une nouvelle plaque commémorative au nom de son père, au lycée Louis-Girard, à l'occasion de la rénovation et du 60^e anniversaire de l'établissement.





Espace ouvert à l'expression des élus du Conseil municipal

Les textes publiés engagent la seule responsabilité de leurs auteurs



Dominique Cardot
Maire adjoint à la Vie associative et à la Communication

Majorité municipale – élus du groupe Front de gauche, communistes, et citoyens

Dans la joie et la bonne humeur

“**P**our la plus grande joie des petits et des grands, la traditionnelle Fête

de la ville et des associations vous donne rendez-vous les 5, 6 et 7 juin. Moment de convivialité, de solidarité, de liesse populaire, de musique, c'est un événement incontournable que de nombreux Malakoffiots aiment à partager en famille ou avec des amis. C'est aussi le rendez-vous des associations, sans qui la fête ne serait pas ce qu'elle est. C'est grâce aux bénévoles, dans la diversité de leurs actions, que la vie associative de la cité s'enrichit, se développe et agit dans de nombreux domaines: culture, sport, solidarité, loisirs, connaissance, et nous pouvons nous en réjouir. Forte de ce constat, la municipalité s'investit, en fonction de ses moyens, pour maintenir un soutien logistique, que ce soit sous forme de subventions indirectes (prêt de salles, communication, prêt de cars, etc.) ou de subventions directes pour un montant total de 675 000 €.

En faisant le choix pour 2015, dans un contexte financier toujours plus tendu, de voter son budget sans diminuer les subventions allouées au secteur associatif, la majorité municipale réaffirme clairement son choix politique. Pourtant, à l'inverse de Malakoff, nombreuses sont les villes qui ont opté pour une réduction de 3,5 % voire 10 % des aides aux associations! On peut certes se féliciter que le gouvernement ait déclaré le mouvement associatif grande cause nationale 2014. Juste retour des choses quand on sait que la France compte 16 millions de bénévoles associatifs, auxquels s'ajoutent 1,8 millions de salariés dans les associations. Pour autant, le Collectif des associations citoyennes alerte sur les graves conséquences d'une baisse cumulée des dotations de l'État aux communes, qui risque d'entraîner la disparition de nombre d'entre elles dans les quatre ans à venir, et avec elles, des centaines de milliers d'emplois associatifs. Et les réformes annoncées visant à réorganiser les territoires de la République (loi NOTRe, entre autres...) ne devraient pas arranger les choses. Elles risquent d'asphyxier plus encore les associations locales et de fragiliser la démocratie de proximité. Raison de plus pour soutenir nos associations Malakoffiotes en venant faire la fête tous ensemble les 5, 6 et 7 juin! ■



Frédéric SACONNET
Conseiller municipal
Parti Socialiste de Malakoff
01 47 46 75 11
fsaconnet@ville-malakoff.fr
www.psmalakoff.net

Majorité municipale élus socialistes

La jeunesse en questions

“**M**obiliser et impliquer tous les jeunes dans la vie

de la cité reste pour nous, élus, un défi. Nous restons persuadés qu'ils sont des acteurs à part entière de la scène publique. Dans le même temps, il nous appartient de les convaincre que les affaires d'une collectivité les concernent, eux aussi, directement.

À Malakoff, nous pouvons nous réjouir de l'initiative des Rendez-vous de la Jeunesse d'avril. Ces rencontres ont été l'occasion de donner la parole aux jeunes générations en croisant une offre culturelle multithématique à travers la musique, le sport, les jeux vidéos... et le débat sur les problématiques pour lesquelles ils attendent des réponses (emploi, logement...). La Ville dispose des outils pour appréhender de manière globale les questions qui les touchent. Le Pavillon Hoche, notamment, est un beau lieu qu'il faut continuer à valoriser et populariser.

De son côté, le gouvernement ne reste pas inactif et poursuit sa politique en faveur de la jeunesse. Les pouvoirs publics prennent, en effet, les mesures utiles pour un plus grand accompagnement des jeunes à la citoyenneté et à la chose publique. C'est le cas avec la montée en charge programmée du service civique, permettant aux 16-25 ans de s'engager pour des missions culturelles, citoyennes et solidaires. Malakoff, comme toutes les collectivités, doit s'en emparer pour accompagner les jeunes volontaires dans leurs missions et la réalisation de leurs projets.

Localement, d'autres questions concernant la jeunesse se posent à nous, élus: comment faire venir durablement un public jeune dans les conseils de quartier, des espaces conçus pour leur permettre d'exprimer des idées et faire part des projets auxquels ils tiennent? Quelle articulation trouver avec le Conseil de la jeunesse? Comment faire en sorte que tous les jeunes, issus de tous les quartiers de Malakoff, profitent des services municipaux et des initiatives qui leur sont proposés?

Enfin, il nous appartient de réfléchir à la manière de faire pleinement bénéficier des équipements culturels et sportifs de la ville, les jeunes «de passage» tels que les étudiants de la Faculté de droit de l'université Paris Descartes ou les lycéens du LEP Louis-Girard, qui travaillent sur Malakoff sans y vivre.

Les élus socialistes sont déterminés à mener ce travail collectif pour donner toute leur place aujourd'hui aux générations qui feront le Malakoff de demain. ■



Rodéric Aarsse

Adjoint au maire en charge du Développement Durable et de l'Aménagement numérique.
raarsse@ville-malakoff.fr



Emmanuelle Jannès

Conseillère municipale et communautaire
emmanuellejannes@yahoo.fr
www.malakoff-plurielle.fr



Ange Stéphane Tauthui

Conseiller municipal de Malakoff
07 53 78 74 00
06 22 71 07 24
stauthui@ville-malakoff.fr

**Majorité municipale
élus Europe Écologie – Les Verts**

Résoudre des problèmes ou casser le thermomètre ?

Le 18 mars 2015, Paris a été la métropole la plus polluée du monde, avec un indice de pollution atteignant le niveau record de 127 µg/m³ de particules fines (la valeur maximum recommandée par l'OMS est de 20 µg/m³, le seuil d'information de la population est de 50 µg/m³ et le seuil d'alerte est de 80 µg/m³). La France est poursuivie par la Commission européenne pour ses dépassements répétés des niveaux autorisés de particules fines cancérigènes. Et d'autres polluants comme le dioxyde d'azote ou le benzène empoisonnent également l'air. L'Institut national de la santé et de la recherche médicale (Inserm) a estimé que la pollution de l'air coûtait entre 1 et 2 milliards d'euros par an à la Sécurité sociale, soit 15 % à 31 % du déficit 2012 de la branche maladie du régime général. En Île-de-France, Airparif (www.airparif.asso.fr) est chargé depuis 1979 de contrôler la qualité de l'air ambiant et de la mise en œuvre des moyens de surveillance, d'information, d'analyse et d'évaluation. Les multiples épisodes de pollution atmosphérique que nous avons tous ressentis physiquement ces dernières années, et plus particulièrement ces dernières semaines, montrent bien l'importance de ce dispositif. Pourtant certains pensent régler ces problèmes en cassant le thermomètre. Après l'interdiction de capteurs d'Airparif sur la commune d'Issy-les-Moulineaux par son maire, après la suppression des 80000 € de subvention par le Conseil départemental des Hauts-de-Seine, le gouvernement et sa ministre de l'«écologie» vient de décider d'amputer de 15 % les subventions à Airparif. Alors que certains refusent la réalité en tentant de casser le thermomètre, à Malakoff, le dernier conseil municipal a adopté un vœu pour lutter contre la pollution atmosphérique. D'abord en mandatant la Commission développement durable pour proposer des initiatives, ensuite via notre futur Plan local d'urbanisme (PLU) qui favorise l'efficacité énergétique des bâtiments, l'emploi d'énergies renouvelables et la limitation de la possession d'engins motorisés, et enfin en s'associant au plan adopté par la ville de Paris de lutte contre la pollution atmosphérique. ■

«Le vieil océan est en lui-même indifférent à la pollution; mais l'histoire ne l'est pas. Elle ne peut être sauvée que par l'abolition du travail-marchandise. Et jamais la conscience historique n'a eu tant besoin de dominer de toute urgence son monde, car l'ennemi qui est à sa porte n'est plus l'illusion, mais sa mort.»
La planète malade, Guy Debord

**Opposition municipale
Malakoff Plurielle, Collectif Gauche – Écologie – Centre**

Avis mitigé sur les orientations budgétaires 2015

Le 11 février dernier, les élus Malakoff Plurielle ont voté contre le budget 2015 présenté par la majorité municipale. Dans ce budget, la majorité dénonce la baisse des dotations de l'État mais n'infléchit aucunement ses orientations. Face à ce changement de situation, la majorité n'est pas revenue vers la population (malgré ses engagements) pour exposer de manière claire et transparente ses difficultés, justifier sa nouvelle politique fiscale, débattre de ses priorités et de la mise en place d'un programme raisonnable d'économies. Croire à un revirement du gouvernement était illusoire; la majorité communiste a pourtant lancé une campagne de pétition relative au budget de la ville sans en avertir au préalable l'ensemble de ses partenaires. La municipalité a, en outre, décidé d'engendrer de nouvelles recettes fiscales en augmentant fortement la taxe foncière désormais de 24,91 % sur les propriétés bâties (au lieu de 17,37 %). Malgré la baisse attendue de la taxe d'habitation, cette décision va peser non seulement sur les entreprises et les commerces de la ville, mais aussi sur nombre de propriétaires privés. Les élus Malakoff Plurielle ont dénoncé cette augmentation des taxes foncières en une seule fois (au lieu de l'étaler sur trois ans au rythme de la baisse des dotations); car en utilisant au maximum ce levier fiscal, la majorité se prive des moyens d'une adaptation progressive en fonction de la conjoncture. Malgré ces divergences de fond, les élus Malakoff Plurielle se veulent constructifs et non dogmatiques. C'est dans cet esprit que notre groupe a été, par exemple, à l'initiative d'un vœu présenté au Conseil municipal, visant à partager le plan d'action voté par la Ville de Paris contre la pollution atmosphérique. Ce vœu a été rédigé et amélioré par les autres élus. Malakoff Plurielle est donc satisfait que le 8 avril, sa proposition de vœu sur la limitation de la circulation des véhicules polluants, le soutien des transports en communs et des modes de circulation douce, ait été votée par le Conseil municipal. Si nous saluons les inflexions de la politique municipale en faveur du développement durable, nous serons particulièrement attentifs aux réalisations concrètes dans ce domaine tout au long de la mandature. ■

**Opposition municipale
Le Malakoff Citoyen**

Malakoff change de points de vue

La notion du «tout-communiste» prend doucement fin à Malakoff. En effet, aux législatives, aux départementales et notamment à la municipale, le Parti Socialiste fait rêver les Malakoffiots malgré la politique du «Moi Président» de M. François Hollande. Tous ces signes montrent qu'à Malakoff un changement est en marche et que les Malakoffiots vont sortir en masse pour y participer. Pour réaliser ce changement, vous avez déjà donné, l'année dernière, une impulsion en poussant votre liste «Le Malakoff Citoyen» et en obtenant un représentant au Conseil municipal. Nous sommes un rassemblement de jeunes et moins jeunes qui font abstraction de leur appartenance politique pour se mettre au service de leur ville. Tout est possible à Malakoff alors poursuivons notre démarche ensemble. Les beaux jours sont là, le soleil et les belles fleurs sont au rendez-vous, mais aussi les expulsions, les cambriolages, les tags sur les murs, les coins fumoirs ou bar en plein air, etc. Des jeunes dealers recommencent à occuper les entrées d'immeuble et les couloirs de certaines cités, est-ce que nous devons sans arrêt subir ces cycles? Comme toujours, certains pensent que faire cesser ces incivilités reste la mission de la police nationale et non de la police municipale. Pour rappel, le maire est le représentant de l'État dans la commune, et à ce titre il est responsable directement de la gestion de ces nuisances. Il est aussi officier d'état-civil et officier de police judiciaire. L'article L. 2122-31 du Code général des collectivités territoriales (CGCT) attribue au maire et à ses adjoints la qualité d'officier de police judiciaire (OPJ) dans le ressort du territoire de leur commune. Un autre point nous concerne tous particulièrement en ce début de printemps. Nous avons demandé à plusieurs reprises à la municipalité d'afficher et de garantir la qualité de l'eau des points d'eau et fontaines de la place du 11-novembre et de la place de la mairie, sans résultat, or nous voyons beaucoup d'enfants y barboter ainsi que des animaux, «Le Malakoff Citoyen» recommande très fortement une surveillance de ces points. Pour conclure sur une touche plus conviviale, vous êtes tous invités à venir prendre un café à mon bureau le 5 mai à l'occasion de mon anniversaire. ■

→ Services de garde

Garde médicale

Du lundi au samedi : 20h-24h.
Dimanches et jours fériés :
De 9h à 24h
> 10, bd des Frères-Vigouroux, Clamart.
Indispensable de prendre rendez-vous au 15.

Pharmacies

> 8 mai
Pharmacie Joliot-Curie
172 avenue Pierre-Brossolette, Malakoff
01 46 56 90 28
> 10 mai
Pharmacie de la Gare
14 avenue Jacques-Jezequel, Vanves
01 46 42 18 41
> 14 mai
Pharmacie Sine Ndefeu
55, rue Paul-Vaillant-Couturier, Malakoff
01 42 53 41 62
> 17 mai
Pharmacie du Progrès
10, rue Béranger, Malakoff
01 42 53 15 79
> 24 mai
Pharmacie Trincale
55, rue Raymond Marcheron, Vanves
01 46 42 03 81
> 25 mai
Pharmacie Viel
32, rue Auguste-Comte, Vanves
01 46 42 10 30
> 31 mai
Pharmacie Helary
21ter, bd de Stalingrad, Malakoff
01 46 55 45 53
> 7 juin
Pharmacie Abouyaccoub
51, av. Pierre-Larousse, Malakoff
01 42 53 58 91
> 14 juin
Pharmacie Armant
8, place de la République, Vanves
01 46 42 10 12
Infirmières
M^{mes} Lefaure, Raffanel, Tutin et M. Poupeau
> 01 46 54 25 47
Marie Minasi et Liliane Riccio
> 01 46 55 82 05
Dupuis Élise
> 06 68 10 56 06
Marie-Dominique Barbier
> 06 62 83 88 46 ou 01 57 63 80 92
Manigart Charline
> 06 77 87 22 59
Manigart Jean-Claude
> 06 07 13 52 93
Braux Christine
> 06 62 19 92 04
Desmoulins Joël
> 06 85 07 07 73

ÉTAT CIVIL

DU 7 MARS AU 10 AVRIL 2015

→ Bienvenue

BARRAOUTA Zeyneb • CHIKH Ambre • BEN DAÂMER Assia • BA Mody • CAMARA Ibrahim • TAÏBI Maïssane • BÉREL Yannis • DUBOIS Luna • CARRIO RUEDA Tomas • PONCIS ROUDOT Mia • MAUGUIN Charlie • LIGEONNET Camille et Christian • OTHMANI Lina • AHADDAD Naila • MOUNIEN Samuel • KRAI Djannah • TIMERA

Ahmed-Omar • CANO ROJAS Samantha • QUERE Arthur • CHEIKH BRAHIM Teinsyme • TRESTIAN Alexandrina • THIBAudeau Dylan • PEYLABOUD Martina • HAÏF Rayan • PONZEVERA Lucas • LOUIS Gustave • JOUINI Chadi • PAWLOWSKI Martin • VAVON Capucine, SAAD Lyna.

→ Vœux de bonheur

PICHEREAU Hugues et

LEGAULT Claudine • EDUIN Romain et TEISSEIRE Marie • COURNUT Fabrice et HALEAOUI Sarah • PIETTE Marjolaine et VAN EGROO Dominique.

→ Condoléances

MAZIÈS Jacques 83 ans • TARDIEU veuve RIOULT Suzanne 94 ans • GALIAY René 91 ans • DEMEERSSEMAN Francis 69 ans • AYMARD veuve ZANI Yvette 91 ans • HONIKIAN épouse BLÉVIS Corinne 55 ans • TCHEREMISSINOFF

Pierre 64 ans • LOSSOUARN Jean 91 ans • PAUVERT veuve JOUBERT Christiane 71 ans • SANSON veuve GIRAUDON Janine 83 ans • MESSAL Nordine 41 ans • CERVEAU Maurice 79 ans • CHABRAND veuve SUZE Marguerite 88 ans • PÉPION veuve BRIZARD Danielle 70 ans • RISTÉRUCCI Jean-Pierre 81 ans • CATALDI Joseph 77 ans • COMBAUD André 91 ans • CREUSOT épouse PLÉ Jacqueline 81 ans • REBOUX Maurice 72 ans • COUELHO MOURAO Manuel 66 ans.

URBANISME

→ Permis

Autorisations accordées entre le 10 février et 6 avril

Monsieur SALES Pierre Olivier. Modification des façades. 43 rue Jules Guesde • **SAIEM FOND DES GROUX.** Réfection complète de l'étanchéité de la toiture-terrasse. 1 au 5 rue Albert Samain • **SCI BELLOEUVRE – SCI AUGUSTE.** Modification des surfaces. 4/6 rue François Belloeuvre • **Monsieur MARCHAL Jean-Louis.** Remplacement d'une toiture en tuiles par une toiture en zinc sans modification des hauteurs. 11 passage du théâtre • **Madame BEN HAMOUDA Houda.** Démolition et reconstruction d'une maison individuelle. 10 ville du chemin de fer • **Monsieur HUA Thoäi.** Surélévation d'un immeuble de deux logements. 37 rue Salvador Allende • **Monsieur DESMARETZ Stéphane.** Démolition partielle. Surélévation et extension d'une maison individuelle. 74 rue Paul Vaillant Couturier • **CABINET GERANCIA.** Ravalement. 17 avenue Arblade • **Monsieur RAFFIN Yves.** Démolition d'un cabanon. Ravalement de la façade, création d'une terrasse et modification de la clôture. 54 rue Hoche • **Monsieur CHAVANNE Renaud.** Surélévation d'une maison individuelle. 1 rue André Coin • **SCI MALAKOFF VEDRINES PROMOTION.** Démolition d'un pavillon et construction d'un immeuble de 16 logements et d'un parc de stationnement en sous-sol. 87 rue Louis Girard • **CABINET ECOBAT IMMO.** Ravalement. Rue Ledru Rollin/27 rue Gabriel Crié • **Monsieur SERRAVALLE Salvatore.** Démolition total et reconstruction d'une maison individuelle. 12 rue André Coin • **AURIMMO.** Pose d'un châssis de toit fixe avec vitrage translucide. 11 rue Danicourt • **Monsieur CERF David.** Transformation d'une fenêtre en porte fenêtre et pose 2 brise-vue. 37 rue Gabriel Crié • **Monsieur PAIN DIT HERMIER Olivier.** Modification de la toiture et des façades et isolation thermique par l'extérieur. 18 rue Caron • **Monsieur RAVALET Thierry.** Agrandissement d'une fenêtre en porte fenêtre. 1 rue Emile Zola • **Monsieur CAMINADE Hélène.** Modification des parties à démolir. 7 rue Drouet Peupion • **SASU MINIC.** Réfection de la toiture et pose d'un vélux. 37 rue Gabriel Crié • **SCCV MALAKOFF DUMONT.** Construction

d'un immeuble de 3 logements. 56 rue Pierre Valette • **Monsieur OLIVEIRA Antonio.** Démolition totale d'une maison individuelle. 26 villa Sabot • **HISYNDIC SARL.** Ravalement. 68 rue Paul Vaillant Couturier • **SCI CPLR.** Création d'une mezzanine dans un local d'activité. 49 rue Guy Moquet • **DISTRIBUTION CASINO.** France Modification de la vitrine d'une surface commerciale. 28 Boulevard Stalingrad • **Monsieur et Madame AUDIT.** Surélévation de la toiture et isolation thermique par extérieur. 18 rue Galliéni • **Madame TANDEAU-SENSEY Marie-Pierre.** Modification des ouvertures d'un pavillon et création d'une véranda. 104 Boulevard Gabriel Péri/12 Rue Caron • **SCCV DU 78 ETIENNE DOLET A MALAKOFF.** Modification des façades, création de 5 logements supplémentaires et réduction de la surface de plancher. 78/82 rue Étienne Dolet • **OGEC COLLÈGE PRIVE NOTRE-DAME.** Modification de l'extension de la restauration scolaire du bâtiment A et modification des surfaces du bâtiment F. 5 avenue Arblade •

SERVICES

Fleurs sur la ville

À vos jardinières... Prêts... Partez! Du 10 mai au 19 juin, les mains vertes de Malakoff se doivent de déléguer le sécateur au profit du stylo-bille, le temps de remplir le bulletin d'inscription du désormais incontournable *Concours des Maisons et Balcons fleuris*. Les formulaires sont à disposition en accueil-mairie ou dans les lieux publics, et vous pouvez également vous inscrire en ligne sur www.ville-malakoff.fr. Le passage du jury se fera cette année le 26 juin. Les jardiniers vainqueurs seront récompensés par des lots.



Appel à témoins: Les Malakoffiots et le logement social

En vue de sa traditionnelle journée « Mémoire & Patrimoine » qui se déroulera cette année samedi 14 novembre 2015, la commission municipale de la Mémoire a besoin de vos témoignages. Thème central de cette édition 2015 : le logement social à Malakoff.

Vous habitez en HLM avant-guerre, dans les années cinquante, soixante, soixante-dix ou juste après? Vous êtes en possession de photos? De documents?

Prenez contact dès à présent avec la commission! En plus d'une exposition de photographies (les originaux seront rendus!), vous pourrez le jour même découvrir un petit film réalisé pour l'occasion avec la complicité des élèves de l'EMC, échanger des souvenirs ou témoigner, le tout en parfaite convivialité.

Votre contact: Florence Giacomelli, Maison de la vie associative, 01 55 48 07 26 ou fgiacomelli@ville-malakoff.fr



du château de Chamerolles l'après-midi. Déjeuner dans un cadre champêtre et casse-croûte prévu le soir.

Mercredi 20 mai

Rendez-vous 8h30 square Corsico. Retour prévu vers 20h

Tarif 45 €/50 €

Réservation:

Gisèle Gautier

Tél.: 01 46 57 04 01

→ ASP

> Recherche bénévoles

L'Association pour l'accompagnement et le développement des soins palliatifs est une association créée en 1984 pour apporter une présence et une écoute aux malades, à leur famille et à leurs proches dans les phases critiques de la maladie et en fin de vie. Aujourd'hui, devant les demandes croissantes d'accompagnement, l'association veut renforcer chaque équipe active en Île-de-France et en particulier celle de l'institut Gustave-Roussy (Villejuif) et l'équipe accompagnement à domicile. La disponibilité requise est de quatre heures par semaine. Informations sur www.aspfondatrice.org Tél.: 01 53 42 31 33 Courriel: benevolat@aspfondatrice.org

→ Dinamic médiation familiale

> Permanence

Spécialisée dans les conflits familiaux, l'association Dinamic coordonne des permanences de médiation familiale pour les relations

→ Parution des infos associatives

Vous êtes une association? Pour faire publier vos annonces dans Malakoff-Infos, envoyez-les au journal, avant le 10 du mois précédant sa parution, par courriel : servicecommunication@ville-malakoff.fr, par fax : 01 47 46 76 88, ou par courrier : Malakoff Infos, Hôtel de Ville, 1 place du 11-Novembre-1918, 92240 Malakoff.

parents/enfants/grands-parents. Elle reçoit sur rendez-vous aux Maisons de quartier Jacques-Prévert et Henri-Barbusse. Tél.: 01 46 01 99 19

Courriel: dinamic.mediation@gmail.com

→ Fnaca

> Commémoration

L'Union locale de Malakoff, son président et les membres du bureau, vous invitent à participer très nombreux aux différentes cérémonies commémoratives du 8 mai 1945, jour de la victoire des Alliés sur l'Allemagne nazie et fin de la Seconde Guerre mondiale en Europe.

Au programme:

- 10h30 rassemblement à la Maison de la vie associative,
- 10h45 dépôt de gerbe place du 8-Mai-1945,
- 11h cérémonie au monument aux Morts de la place du 14-Juillet,
- 11h30 cérémonie au cimetière de Malakoff.

→ Kaz'art

> Exposition Confusion

Mouhammad Al Audat, photographe, exposera ses clichés liés à la situation en Syrie à la Maison de quartier Henri-Barbusse à partir du 21 mai. L'exposition intitulée Confusion permettra de découvrir également les travaux de deux invités: Majed Al Dik, photographe, et Walaa Dakak, peintre. **Du jeudi 21 mai au jeudi 11 juin. Vernissage le 20 mai à 18h30** Entrée libre

ASSOCIATIONS

→ Aclam

> Conférence Mendelssohn

L'association organise une conférence consacrée à Félix Mendelssohn, célèbre chef d'orchestre, pianiste et compositeur allemand. Animée par Bernard Col, elle donnera à comprendre son œuvre très féconde et quelques-uns de ses chefs-d'œuvre comme *Le songe d'une nuit d'été* ou *Les Hébrides*.

La rencontre est prévue au conservatoire intercommunal.

Mardi 5 mai au conservatoire à 19h

Tarifs de 2 € à 6 €

> Concert quintette à corde

Bruckner, Mendelssohn, Brahms seront au programme du concert donné par Opus 71 au théâtre 71. Un concert dédié au quintette à corde, genre né au XVIII^e siècle avec Haydn, développé par Mozart et pour lequel Mendelssohn et Brahms composèrent chacun une œuvre dédiée.

Mardi 12 mai

Théâtre 71 à 20h30.

Tarif de 6 € à 27 €

> Journée à Giverny

Visite du musée de Giverny consacré à l'impressionnisme et en particulier au peintre Claude Monet. Découverte de l'exposition en cours "Degas, un peintre impressionniste?"

Samedi 30 mai

Départ à 7h45 rond-point Henri-Barbusse/7h50 rond-point Gagarine/7h55 arrêt bus (126/191) angle André-Coin et Gabriel-Péri. Retour à vers 19h30. Tarif de 18 € à 37 €

> Auteurs et illustrateurs dans les écoles

Exposition des travaux réalisés par les classes de CE2, CM1, CM2, 6^e et 5^e à la médiathèque.

Du jeudi 7 mai au vendredi 22 mai.

Entrée libre aux heures d'ouverture.

> Inscriptions:

Aclam, MVA- 26 rue Victor-Hugo.

Mercredi de 17h à 19h et vendredi de 9h à 12h. Fermé pendant les vacances scolaires.

Tél. 01 47 46 75 78

Courriel:

acclam@ville-malakoff.fr

→ ADK 92

> Dépistage du cancer colorectal

Depuis 2007, le dépistage du cancer colorectal est proposé gratuitement à toutes les personnes âgées de 50 à 74 ans habitant les Hauts-de-Seine. Un nouveau test a vu le jour en 2015: le OC Sensor. Plus simple d'utilisation et encore plus performant, il permettra une meilleure détection des cancers ou des lésions précancéreuses via une recherche de sang dans les selles en un seul prélèvement à faire chez soi, rapide et indolore. Il est remis par le médecin généraliste au cours d'une consultation et son analyse est entièrement prise en charge par l'Assurance maladie. Renseignez-vous auprès de votre médecin généraliste ou de l'ADK92 au 0800 800 444.

→ Amicale bretonne

> Journée dans le Loiret

L'Amicale bretonne propose sa sortie annuelle le 20 mai. Visite de la ville médiévale de Pithiviers le matin, puis découverte

Ordures ménagères

Du changement dans les jours de collecte

Afin de limiter l'impact écologique lié au ramassage, la collecte des ordures ménagères se fera désormais à raison de deux fois par semaine pour trois auparavant. Une mesure qui prend date à compter du 1^{er} juin 2015 et ne concerne que les zones pavillonnaires de Malakoff.

Moins de passage de camions, donc moins de nuisances (écologiques, sonores, problèmes de circulation, etc.). En charge de la collecte des déchets sur Malakoff, la Communauté d'agglomération Sud de Seine a choisi d'en changer le calendrier. Au lieu de trois collectes hebdomadaires, les ordures ménagères (bac vert) seront désormais ramassées le lundi et vendredi sur le secteur nord de la commune et le mardi et samedi sur le secteur sud. Par cette réorganisation, la Communauté d'agglomération entend bien optimiser au mieux son service de collecte, tout en réduisant l'impact écologique lié à la circulation des camions poubelles. Le calendrier change mais les horaires de collecte restent les mêmes : entre 6 h 30 et 14 h. Il est d'ailleurs essentiel, pour respecter le cadre de vie, de sortir ses bacs au plus tôt la veille du jour de collecte après 19 h et au plus tard une heure avant son démarrage. Enfin, pas de changement pour la collecte des déchets recyclables (mercredi en secteur nord et jeudi en secteur sud) ainsi que pour celle des encombrants (1^{er} lundi du mois en secteur nord et 2^e lundi du mois en secteur sud). Les déchets verts restent également collectés chaque mardi jusqu'à la dernière semaine de novembre.

+ d'infos : 0 800 02 92 92 (numéro vert, appel gratuit depuis un poste fixe) et www.suddeseine.fr



RAMASSAGE DES ORDURES MÉNAGÈRES

PAVILLONS DU SECTEUR NORD :

À partir du 1^{er} juin : lundi et vendredi

PAVILLONS DU SECTEUR SUD :

À partir du 1^{er} juin : mardi et samedi

JOURS DE COLLECTE DES ORDURES, DÉCHETS VERTS ET ENCOMBRANTS

Les collectes se font le matin de 6 h 30 à 14 h. Les déchets encombrants et les bacs devront être sortis la veille à partir de 19 h ou le matin même avant 6 h 30.

Encombrants :
une collecte par mois

SECTEUR NORD :

1^{er} lundi du mois. Prochaines collectes : 4 mai et 1^{er} juin.

SECTEUR SUD :

1^{er} lundi du mois. Prochaines collectes : 11 mai et 8 juin.

Ordures ménagères (bac vert) :

Habitat collectif : 3 collectes par semaine
Pavillons : 2 collectes par semaine

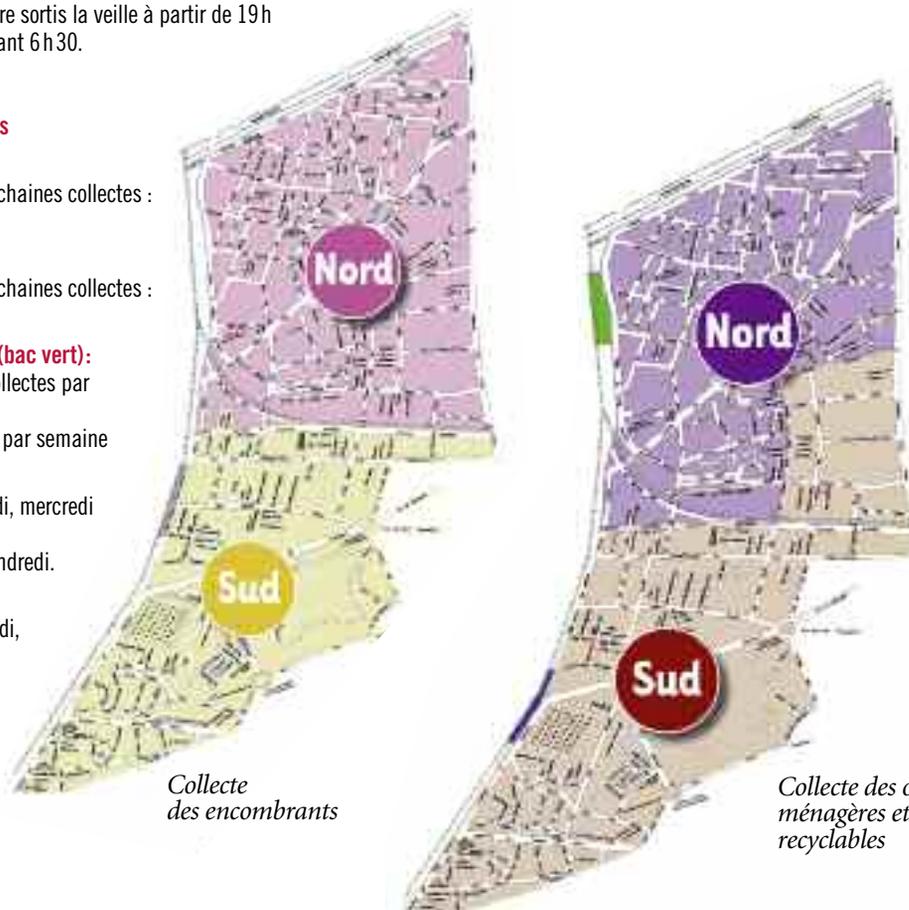
SECTEUR NORD :

Habitat collectif : lundi, mercredi et vendredi.
Pavillons : lundi et vendredi.

SECTEUR SUD :

Habitat collectif : Mardi, jeudi et samedi.
Pavillons : mardi et samedi.

Déchets verts
Collecte
hebdomadaire :
tous les mardis.



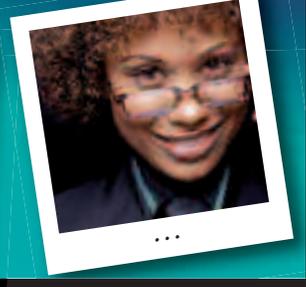
Déchetterie rue de Scelle

Tous les mardis de 13 h à 17 h 30 et le 1^{er} samedi de chaque mois aux mêmes horaires.

Déchetterie de Châtillon

Rue Roland-Garros. Tous les vendredis de 13 h à 17 h 30 et chaque 3^e samedi du mois.

1 paire achetée ! = 1 offerte !



Les opticiens **COSMAS** ©

MALAKOFF : 75, avenue Pierre Larousse. 92240. Tél : 01 47 35 71 44
VERRES DE FABRICATION FRANÇAISE

AUTOUR KIDS pour le bien-être de votre famille

Pour des solutions de gardes régulières ou occasionnelles sur-mesure et de qualité

NOUVELLE AGENCE PARISIENNE :
23, RUE GUY MOQUET, 75017 PARIS

01 71 11 35 00

Clavier au tarif au vendredi de 10h à 18h et de 14h à 18h30 et le samedi de 10h à 12h

Aides de la CAF - CRISTU acceptés
Crédit d'impôts de 20%

1 bis, rue Pierre et Marie Curie - 92140 CLAMART
18, rue des Bas Rogers - 92800 PUTEAUX
25, rue Retrou - 92600 ASNIERES S/SEINE

www.autourdeskids.com

ANGE @ JARDIN Les **PAYSAGISTES**
de **VOTRE PARADIS VERT**
Malakoff @ Paris Sud

Contrat d'entretien • Remise en état
Tonte • Débroussaillage
Élagage • Abattage
Gazon en plaque • Semi • Plantation
Arrosage automatique • Terrasse

Tél. : 06 18 42 13 87
Site : www.angejardin.fr
Mail : ange-jardin@wanadoo.fr

Devis gratuit
Services rapides

RCS Nanterre B 432 811 776

Votre
publicité
dans

Malakoff
infos

Diffusé chez tous vos clients résidentiels ou professionnels,
distribué dans toutes les boîtes aux lettres.



01 55 69 31 00
contact@hsp-publicite.fr

AGENDA

→ DU 4 AU 23 MAI

ÉTÉ



Inscriptions centres de vacances

> En mairie à l'accueil Enfance-jeunesse

→ 6 MAI

VENTE PRODUITS LOCAUX

Les rendez-vous savoureux proposés par l'espace de coworking Casaco > 17h30, 6 avenue Jean-Jaurès

→ DU 7 AU 22 MAI

EXPOSITION Auteurs et illustrateurs dans les classes

> Médiathèque Pablo-Neruda 24 rue Béranger

→ 7 MAI

COURSE CONTRE LA FAIM

Action caritative et citoyenne des élèves de 6^e en faveur de l'association Action contre la faim > 9h à 12h, stade Marcel-Cerdan Boulevard de Stalingrad

→ 8 MAI

COMMÉMORATION DU 8 MAI 1945

> 10h30, Maison de la vie associative 28 rue Victor-Hugo

→ 9 MAI

SOLIDARITÉ

Journée pour les enfants ivoiriens organisée par l'association Free sons d'Afrique > 14h-21h, Maison de quartier Henri-Barbusse, 4 boulevard Henri-Barbusse

→ DU 11 AU 17 MAI

FESTIVA'SON

Festival de jazz orchestré par l'association Fabrica'son. > Salle des fêtes Jean-Jaurès, 11 avenue Jules-Ferry

→ 12 MAI

CRÉATION D'ENTREPRISE

Journée d'information gratuite > 9h30 à 11h30, Maison de l'emploi, 30 rue Gabriel-Péri, Clamart

→ 12 MAI

CONSEIL DE QUARTIER CENTRE

> 20h, En mairie, salle des conférences

→ 16 MAI

ART



Atelier Zinzolin

L'association Kaz'art organise un atelier dédié au collage > 15h, 32 rue Étienne-Dolet

→ DU 18 AU 31 MAI

ÉTÉ

Inscriptions accueils de loisirs > En mairie à l'accueil Enfance-jeunesse

→ 19 MAI

FORMATION

« Le Statut juridique, fiscal, social » : session proposée par Sud de Seine > 9h à 17h, Immeuble Le Fahrenheit, 28 rue de la Redoute à Fontenay-aux-Roses

→ 20 MAI

VENTE PRODUITS LOCAUX

Les rendez-vous savoureux

proposés par l'espace de coworking Casaco > 17h30, 6 avenue Jean-Jaurès

→ 20 MAI

CONSEIL MUNICIPAL

> 19h, salle du Conseil, hôtel de ville

→ DU 21 MAI AU 12 JUILLET

ART



Exposition Vacarmes

> Maison des arts, 105 avenue du 12-février-1934 Voir page 15.

→ 29 MAI

CÉRÉMONIE

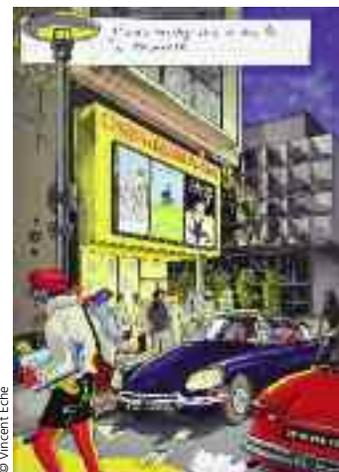
Remise des prix aux lauréats du Concours national de la Résistance et de la déportation > 16h30, Maison de l'enfant, 10-12 avenue Maurice-Thorez

→ DU 30 MAI AU 5 JUIN

SEMAINE EUROPÉENNE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Ciné-débat *Enfances nomades*

> Jeudi 4 juin, 20h30 Cinéma Marcel-Pagnol



© Vincent Eche

→ Au cinéma

> Cinéma Marcel-Pagnol, 17 rue Béranger. Programme au 01 46 54 21 32 ou sur www.theatre.71.com

❖ En équilibre de Denis Dercourt

❖ Taxi Téhéran de Jafar Panahi (VO)

❖ Cendrillon (dès 6/7 ans) de Kenneth Branagh (VF)

❖ Caprice d'Emmanuel Mouret

❖ Jauja de Lisandro Alanso (VO)

❖ Le Château de sable (dès 4 ans) de Co Hoedeman

❖ La Tête haute d'Emmanuelle Bercot

❖ Le Labyrinthe du silence de Giulio Ricciarelli

❖ En route ! (dès 4 ans) de Tim Johnson (VF/3D)

❖ Trois souvenirs de ma jeunesse d'Arnaud Desplechin

❖ Un Pigeon perché sur une branche philosophait sur l'existence de Roy Anderson (VO)

❖ Lilla Anna (dès 3 ans) de Per Ahlin, Lasse Persson, Alicja Björk Jaworski (VF)